

IRC Conflict of Interest and Supplier Code of Conduct

Supplier hereby agrees that Supplier and Supplier's employees and subcontractors, if any, shall abide by and follow all established written policies of IRC related to work conduct, including, but not limited to, The IRC Way: Standards for Professional Conduct ("The IRC Way"), the IRC's code of conduct, and IRC's Combating Trafficking in Persons Policy. The IRC Way provides three (3) core values - Integrity, Service, and Accountability - and twenty-two (22) specific undertakings. Supplier acknowledges that all IRC employees and independent contractors are expected to apply these core values and follow these undertakings in carrying out work on behalf of IRC. It is a point of pride for IRC to apply these behavioral standards in IRC's everyday operations.

Integrity - At IRC, we are open, honest and trustworthy in dealing with beneficiaries, partners, co-workers, donors, funders, and the communities we affect.

- We work to build the trust of the communities in which we work and sustain the trust earned by our reputation in serving our beneficiaries.
- We recognize that our talented and dedicated staff are our greatest asset and we conduct ourselves in ways that reflect the highest standards of organizational and individual conduct.
- Throughout our work, IRC respects the dignity, values, history, religion, and culture of those we serve.
- We respect equally the rights of women and men and we do not support practices that undermine the human rights of anyone.
- We refrain from all practices that undermine the integrity of the organization including any form of exploitation, discrimination, harassment, retaliation or abuse of colleagues, beneficiaries, and the communities in which we work.
- We do not engage in theft, corrupt practices, nepotism, bribery, or trade in illicit substances.
- We accept funds and donations only from sources whose aims are consistent with our mission, objectives, and capacity, and which do not undermine our independence and identity.

تضارب المصالح والمدونة السلوكية لمورد لجنة الإنقاذ الدولية

بموجب هذا يوافق المورد وموظفيه والتابعين له والمتعاقدين الفرعيين (إن وجدوا) بالالتزام واتباع كل السياسات والخطط المكتوبة التابعة للجنة الإنقاذ الدولية والمتعلقة بعقود العمل، شاملة وليست محدودة على لجنة الإنقاذ الدولية وكذا اتباع معايير السلوك المهني المحترف والقواعد السلوكية للجنة الإنقاذ الدولية ومحاربة الإتجار الغير مشروع للبشر. لجنة الإنقاذ الدولية تعتمد على ثلاث قيم أساسية: النزاهة والخدمة والمساءلة واثان وعشرون تعهد خاص. يقر المورد بأن كل موظفو لجنة الإنقاذ الدولية والمتعاقدين المستقلين سوف يتبعون هذه القيم الأساسية ويتبعون هذه التعهدات في تنفيذ العمل نيابة عن لجنة الإنقاذ الدولية. انه لمن دواعي الشرف للجنة الإنقاذ الدولية ان تقدم هذه التصرفات الأساسية في كل عملياتها اليومية.

النزاهة - نحن لجنة الإنقاذ الدولية منفتحون وصادقون وجديرون بالثقة في التعامل مع المستفيدين والشركاء والمساعدين والمتبرعين والممولين والمجتمعات التي نستهدفها.

- نعمل على بناء ثقة المجتمعات المستهدفة وندعم تلك الثقة المكتسبة من خلال (سمعتنا في خدمة المستفيدين).
- ندرك بأن طاقمنا المهني المتفاني هو مصدر قوتنا العظمى ونهتم بسلوكياتنا بالطرق التي تعكس أسمى السلوكيات الجماعية والفردية.
- من خلال عملنا في لجنة الإنقاذ الدولية نحترم نزاهة وقيم وتاريخ ودين وثقافة أولئك الذين نقوم بخدمتهم.
- نحترم المساواة في الحقوق بين الرجل والمرأة ولا ندعم أي نشاطات من شأنها ان تضعف حقوق الإنسان لأي شخص.
- نمتنع عن ممارسة النشاطات التي قد تضعف النزاهة للمنظمة من ضمنها أي شكل من أشكال الاستعباد والتمييز العنصري، التحرش، الانتقام أو الإساءة لزملاء العمل أو المستهدفين والمجتمعات في مجال عملنا.
- لا نرتبط أو ندعم السرقة، أعمال الفساد، المحسوبية، الرشوة، أو تجارة المحظورات.
- نقبل التمويل والتبرعات فقط من المصادر التي تهدف إلى التناسق مع مهماتنا وأهدافنا والتي لا تؤثر سلباً على استقلاليتنا وهويتنا.

- We support human rights consistent with the UN Universal Declaration of Human Rights and The Convention on the Rights of the Child.
- We rigorously enforce the UN Secretary General's Bulletin on the Protection from Sexual Exploitation and Abuse of Beneficiaries.
- IRC recognizes its obligation of care for all IRC staff and assumes their loyalty and cooperation.

Service - At IRC, our primary responsibility is to the people we serve.

- As a guiding principle of our work, IRC encourages self-reliance and supports the right of people to fully participate in decisions that affect their lives.
- We create durable solutions and conditions that foster peace, stability and social, economic, and political development in communities where we work.
- We design programs to respond to beneficiaries' needs including emergency relief, rehabilitation, and protection of human rights, post-conflict development, resettlement, and advocacy on their behalf.
- We seek to adopt best practices and evidence-based indicators that demonstrate the quality of our work.
- We endorse the Code of Conduct for the International Red Cross and Red Crescent Movement and NGOs in Disaster Relief.

Accountability - At IRC, we are accountable – individually and collectively – for our behaviors, actions and results.

- We are accountable and transparent in our dealings with colleagues, beneficiaries, partners, donors, and the communities we affect.
- We strive to comply with the laws of the governing institutions where we work.
- We maintain and disseminate accurate financial information and information on our goals and activities to interested parties.
- We are responsible stewards of funds entrusted to our use.
- We integrate individual accountability of staff through the use of performance evaluations.
- We utilize the resources available to our organization in order to pursue our mission and strategic objectives in

- ندعم حقوق الإنسان بما يتماشى مع الإعلان العالمي لحقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة واتفاقية حقوق الطفل.
- نعتز وبكل بكل فخر ببيان الأمم المتحدة لحماية المستغلين جنسياً.
- تدرك لجنة الإنقاذ الدولية إلزامية الاهتمام بكافة طاقم اللجنة وتشجيع حمايتهم وتعاونهم.

الخدمة - مسؤوليتنا الأولى في لجنة الإنقاذ الدولية هي الناس الذين نقوم بخدمتهم.

- كليل مبدئي لعملائنا ، لجنة الإنقاذ الدولية تشجع الاعتماد على النفس وتدعم حقوق الناس في المشاركة التامة في صنع القرارات التي تؤثر على حياتهم.
- نبتكر حلول طويلة الأمد وظروف تعزز من السلام والاستقرار للمجتمع والاقتصاد والتطور السياسي في المجتمعات التي نعمل فيها.
- نصمم برامج للاستجابة لاحتياجات المستفيدين من ضمنها الإسعافات الضرورية وإعادة التأهيل وحماية حقوق الإنسان والتطوير لما بعد الصراع ، إعادة تسوية والدفاع نيابة عنهم.
- نبحت عن تبني أفضل النشاطات المؤشرات المبنية على الإثبات التي تظهر كفاءة عملنا.
- نؤيد ونعترف بالقواعد السلوكية للصليب الأحمر الدولي وحركة الهلال الأحمر والمنظمات المجتمعية في التخفيف من الكوارث.

المساءلة - نحن في لجنة الإنقاذ الدولية مسؤولون فردياً وجماعياً عن تصرفاتنا وأعمالنا ونتائجنا.

- نحن مسؤولين وشفافين في تعاملنا مع زملاء عملنا والمستفيدين والشركاء والداعمون والمجتمعات التي نستهدفها.
- نسعى جاهدين لتطبيق القوانين التابعة للمؤسسات الحكومية في مكان عملنا.
- نحفظ وننشر المعلومات المالية الدقيقة والمعلومات حول أهدافنا ونشاطاتنا للأطراف المستفيدة.
- نحن مسؤولين عن استخدام الأموال التي بعهدتنا.
- نقوم بدمج وتوحيد المسؤوليات الفردية للطاقم من خلال استخدام تقييمات الأداء.
- نستخدم المصادر المتوفرة لمنظمتنا من أجل استثمارية مهمتنا وأهدافنا الاستراتيجية بطريقة فعالة ومثمرة.

cost effective ways.

- We strive to eliminate waste and unnecessary expense, and to direct all possible resources to the people we serve

Conflict of Interest

- Supplier hereby warrants that, to the best of its knowledge, no IRC employee, officer, consultant or other party related to IRC has a financial interest in the Supplier's business activities.
- Supplier hereby warrants that, to the best of its knowledge, no IRC employee, officer, consultant or other party related to IRC has a family relationship with the supplier's owners.
- Discovery of an undisclosed conflict of interest will result in immediate termination of any Agreement and disqualification of Supplier from participation in current and future IRC activities.
- Supplier hereby confirms that the organization is not conducting business under other names or alias's that have not been declared to IRC.
- Supplier hereby confirms it does not engage in theft, corrupt practices, collusion, nepotism, bribery, or trade in illicit substances.

Supplier hereby agrees to maintain high ethical and social standards:

- Working conditions and social rights: Avoidance of child labor, bondage, or forced labor; assurance of safe and reasonable working conditions; freedom of association; freedom from exploitation, abuse, and discrimination; protection of basic social rights of its employees and IRC's beneficiaries; prohibition of trafficking in persons.
- Environmental aspects: Provision of goods and services with the least negative impact on the environment.
- Humanitarian neutrality: Endeavoring to ensure that activities do not render civilians more vulnerable to attack, or bring unintended advantage to any military actors or other combatants.
- Transport and cargo: Not engaged in the illegal manufacture, supply, or transportation of weapons; not engaged in smuggling of drugs or people.

- نسعى جاهدين للتخلص من الإسراف والإنفاق الغير ضروري وتوجيه كل الموارد الممكنة للناس الذين نخدمهم.

تضارب المصالح:

- بموجب هذه الوثيقة فإن الداعم يضمن ضمانة كاملة ، وعلى حد علمها ، ان لا أحد من موظفي لجنة الإنقاذ الدولية أو مسؤوليها أو مستشاريها أو طرف ثالث متعلق بلجنة الإنقاذ الدولية لديه أي فائدة مالية من الأنشطة التجارية للمورد.
- بموجب هذه الوثيقة بضمن المورد ضمانة كاملة بأنه ليس هناك في لجنة الإنقاذ الدولية موظف ، مسئول ، مستشار أو فريق آخر على صلة برؤساء أو مالكي شركة المورد.
- عند اكتشاف وجود تضارب للمصالح غير معلن سيترتب على ذلك وبشكل فوري فسخ/إلغاء تفويض الشركة وسيتم استبعاد الشركة من المشاركة في أي توريدات للجنة الإنقاذ الدولية مستقبلاً.
- بموجب هذه الوثيقة يؤكد المورد ان شركته لا تقوم بأي عمل تجاري بأسماء مستعارة أخرى لم يتم الإفصاح عنها للجنة الإنقاذ الدولية.
- بموجب هذه الوثيقة يؤكد المورد بأن الشركة لم تتورط بأي أعمال كالسرقة وأعمال الفساد والتواطؤ والمحسوبية والرشوة أو أي أعمال تجارية غير مشروعة.

بموجب هذه الوثيقة يوافق المورد على الحفاظ على معايير اجتماعية وأخلاقية عالية.

- شروط العمل والحقوق الاجتماعية: تجنب عمالة الأطفال ، الاستعباد ، العمل القسري ، ضمان العمل وفق ظروف عمل آمنة ومعقولة ، حرية تكوين الاتحادات ، التحرر من الاستغلال ، وعدم الإساءة والتمييز ، حماية الحقوق الاجتماعية لموظفيها ومستفيدي لجنة الإنقاذ الدولية.
- الجوانب البيئية: تقديم الخدمات الجيدة وبأقل تأثير سلبي على البيئة.
- الحياد الإنساني: بذل الجهود اللازمة لضمان ان الأنشطة لا تجعل المدنيين أكثر عرضة للهجوم أو جلب ميزة غير مقصودة لأي جهة عسكرية فاعلة أو مقاتلين آخرين.
- النقل والشحن: عدم التورط بعمل غير شرعي مثل صناعة والتزويد ونقل الأسلحة وعدم التورط في تهريب المخدرات أو الإتجار بالبشر.

If you believe that any IRC employee, volunteer or intern is acting in a manner that is inconsistent with these Standards, please notify a supervisor or the confidential helpline Ethicspoint, www.ethicspoint.com or call Ethicspoint toll-free (866) 654-6461 in the U.S./call collect (503) 352-8177 outside the U.S. There will be no retaliation against any person who raises concerns that are based on good faith belief of improper conduct. An intentionally false report or a failure to report conduct that is known to violate these standards may result in disciplinary action.

By signing this statement supplier acknowledges any violation of the above IRC policies will result in immediate termination of any agreement in place and disqualification from participation in future IRC activities.

Supplier Name:

Signature:

Title:

Print Name:

Date:

إذا اعتقدت بأن أيًا من موظفي لجنة الإنقاذ الدولية أو المتطوعين يعمل بشكل يتضارب مع هذه المعايير ، يرجى إشعار المشرف أو الإبلاغ عن هذه الأحداث عبر عنوان لجنة الإنقاذ الدولية السري ، يمكن الحصول على نقاط قانون السلوك وأخلاق العمل على الموقع التالي www.ethicspoint.com أو عبر (866) 654-6461 في أمريكا أو (503) 352-8177 خارج أمريكا.

عند التوقيع على استمارة معلومات المورد فإنك تشهد بأن شركتك مؤهلة لتوريد السلع والخدمات لمنظمات تمويل المانح الرئيسي وأن كافة البيانات المذكورة أعلاه دقيقة وواقعية.

اسم الشركة:

اسم الممثل:

الوظيفة:

التوقيع:

التاريخ: